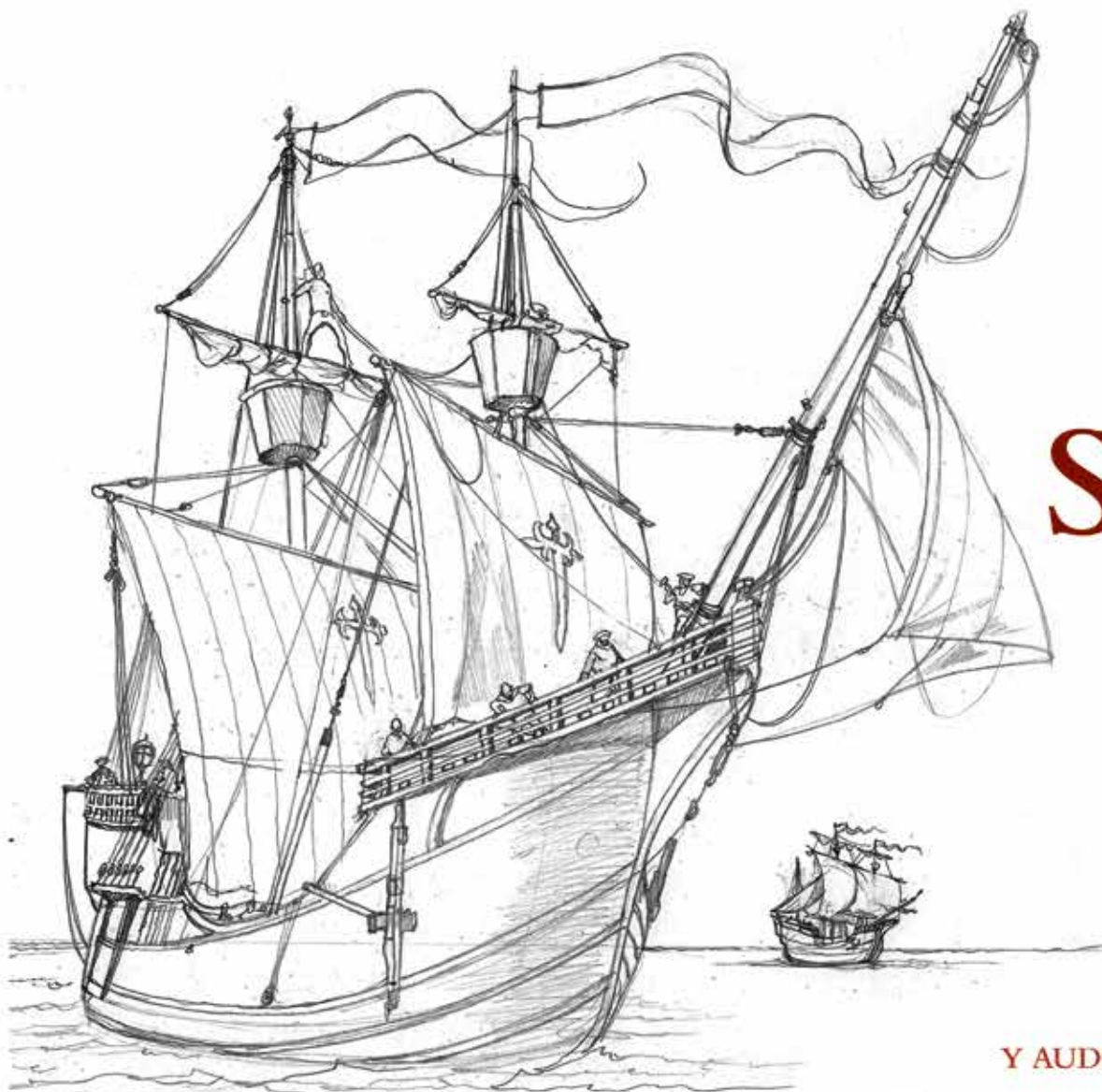


EL ORIGEN
DE LA PRIMERA
VUELTA
AL MUNDO

SEVILLA Y SANLÚCAR EN 1519

ILUSTRACIONES DE
ARTURO REDONDO



CATÁLOGO DE LA EXPOSICIÓN
EN CASA DE LA PROVINCIA, SEVILLA
Y AUDITORIO DE LA MERCED, SANLÚCAR DE BARRAMEDA
MARZO - ABRIL DE 2019.





SEVILLA Y SANLÚCAR EN 1519

ARTURO REDONDO



NO8DO
AYUNTAMIENTO DE SEVILLA



ÍNDICE

INTRODUCCIÓN

Prólogo	8
El Autor	9
La gran epopeya de la travesía	10

SANLÚCAR DE BARRAMEDA

1	Por la Cuesta y las Covachas	14
2	A la vista del puerto	16
3	Una fundación aristocrática	18
4	Entre el cielo y el mar	20
5	Gente de todas las naciones	22
6	Un hervidero de aventuras	24
7	La joya de la Casa Ducal	26
8	El corazón del Barrio Alto	28
9	El baluarte más poderoso	30
10	Por la Ribera, aguas arriba	32
11	Entre el río y el mar	34

GUADALQUIVIR

12	El final de la gran hazaña	40
13	Entre la tierra y las aguas	43
14	El cauce viejo del río	44
15	Salirse de madre	46

SEVILLA

16	Calles llenas de vida	50
17	A las puertas de Sevilla	52
18	Tratos y contratos	54
19	La ciudad imperial	56
20	Una obra de locos	58
21	Todo se compra y se vende	60
22	Las dos orillas del río	61
23	El barrio más marinero	62
24	La ciudad abierta al mundo	64
25	Hierro y monedas	66
26	El gran almacén del puerto	68
27	A la sombra de la Inquisición	70
28	Puerta de nuevos mundos	72
29	Del Carbón y de la Plata	74
30	Al pie de la Torre del Oro	76
31	Quien no ha visto Sevilla...	78

CRÉDITOS Y AGRADECIMIENTOS

Créditos	80
Exposición y Catálogo	81
Agradecimientos	81

SANLÚCAR DE BARRAMEDA, EL GUADALQUIVIR, SEVILLA

PRINCIPIO Y FINAL DE LA I VUELTA AL MUNDO

Las imágenes de esta exposición invitan al espectador a degustar la hondura histórica y textura vital de la IVuelta al Mundo en su teatro imprescindible: sus lugares de salida y llegada, Sanlúcar de Barrameda, el Guadalquivir, Sevilla. La secuencia de ilustraciones que sigue a continuación conduce a lo largo de un paseo visual por recreaciones imaginadas y a la vez cuidadosamente documentadas, abriendo una ventana que nos permite asomarnos a la representación de otra época, quinientos años atrás, conjurando el paso del tiempo.

Su hilo argumental es claro: seguir los pasos en Sanlúcar, el Guadalquivir y Sevilla de la aventura universal de la IVuelta al Mundo. Una de las mayores hazañas de las que se tiene memoria y que alumbró varios de los grandes descubrimientos: los del estrecho de Magallanes y la comunicación entre los océanos, la dimensión descomunal del Pacífico, el avistamiento de las islas Filipinas y otros archipiélagos, la constatación fehaciente de que América era un continente con personalidad propia, la demostración irreversible

de la esfericidad del planeta y, en fin, la comprobación de que la Tierra era una entidad única y global, tanto desde el punto de vista geográfico como humano, abriendo las puertas al fenómeno de la globalización que tanta vigencia tiene en la actualidad.

Sanlúcar de Barrameda, el Guadalquivir, Sevilla son desde luego los escenarios más adecuados para conocer y sentir la experiencia de la primera circunnavegación, la proeza en que culminó la expedición en busca de una nueva ruta a las islas de las Especies navegando rumbo al oeste, iniciada en 1519 por una flotilla con Fernando de Magallanes al frente y coronada en 1522 por la solitaria nao Victoria al mando de Juan Sebastián Elcano. Pues hace justo quinientos años Sanlúcar y Sevilla, junto con el cauce del río que corre entre ambas ciudades, fueron el hervidero de actividad cosmopolita y punto de salida y retorno de este asombroso periplo, del que ahora se conmemora el V Centenario.

Fernando Olmedo Granados, historiador



EL AUTOR

Dibujar, para mí, es una manera de contar historias. Y con frecuencia la misma **Historia** nos regala los argumentos más fascinantes. La increíble aventura de la primera vuelta al mundo reúne todos los ingredientes para el mejor guión cinematográfico o la trama de una fabulosa novela. Y aún más emocionante, si la acción se sitúa en el primer capítulo en dos ciudades andaluzas en las que vivo y disfruto.

Dibujar el marco urbano donde transcurre la acción, requiere una inmersión total. Sumergirse en la más profunda documentación, bucear los rastros y huellas de la historia en calles y edificios, imaginar, reconstruir y a veces, inventar para establecer una conexión entendible de las imágenes con el lector.

Dibujar la historia de Sevilla y Sanlúcar a comienzos del siglo XVI me ha permitido trabajar en permanente viaje de ensoñación, y poder saborear el presente cada vez que bajo del metro en Puerta de Jerez o subo la cuesta de Belén.

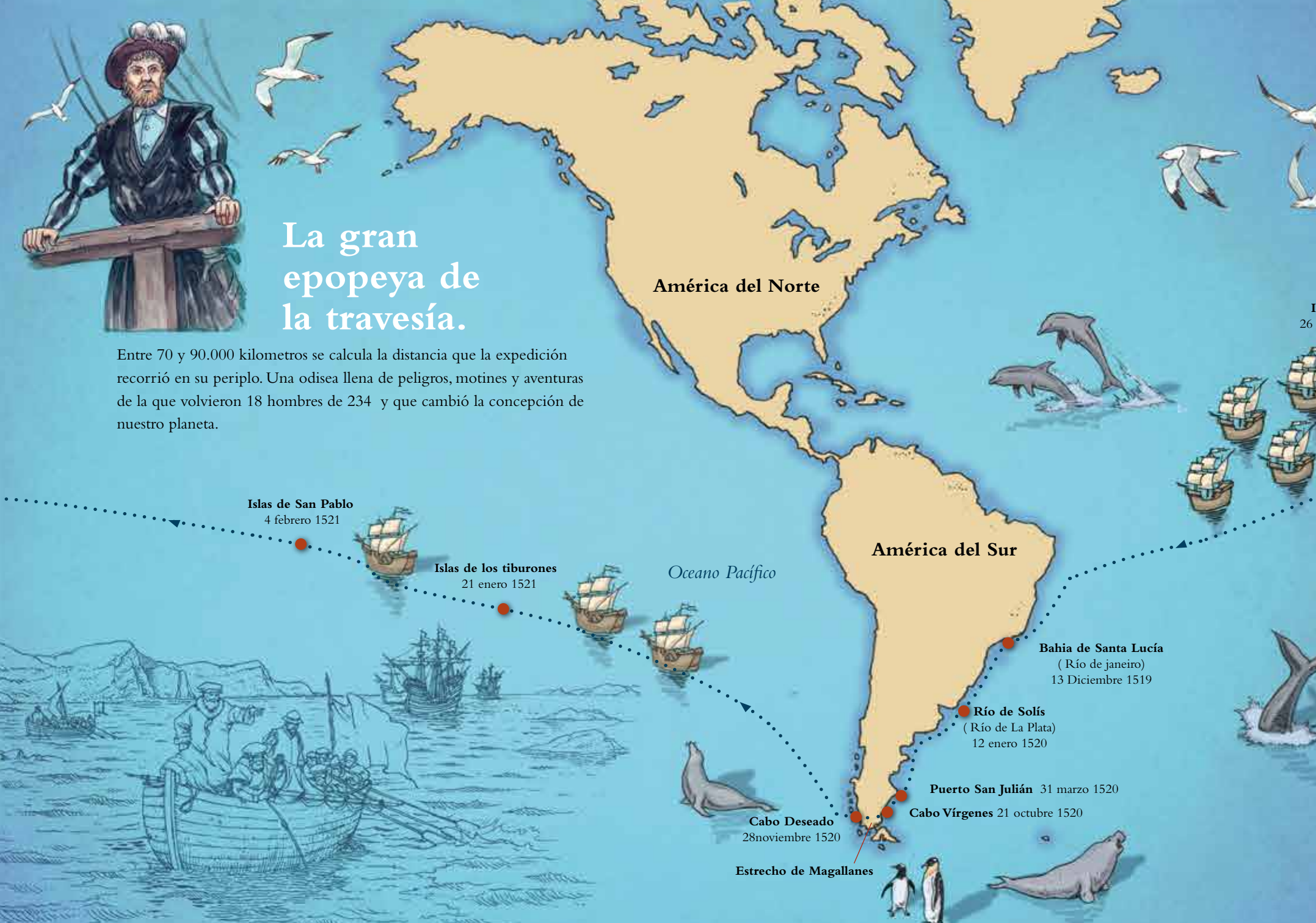
Dibujar.

Arturo Redondo Paz



La gran epopeya de la travesía.

Entre 70 y 90.000 kilómetros se calcula la distancia que la expedición recorrió en su periplo. Una odisea llena de peligros, motines y aventuras de la que volvieron 18 hombres de 234 y que cambió la concepción de nuestro planeta.



Islas de San Pablo
4 febrero 1521

Islas de los tiburones
21 enero 1521

Oceano Pacífico

América del Sur

Bahía de Santa Lucía
(Río de Janeiro)
13 Diciembre 1519

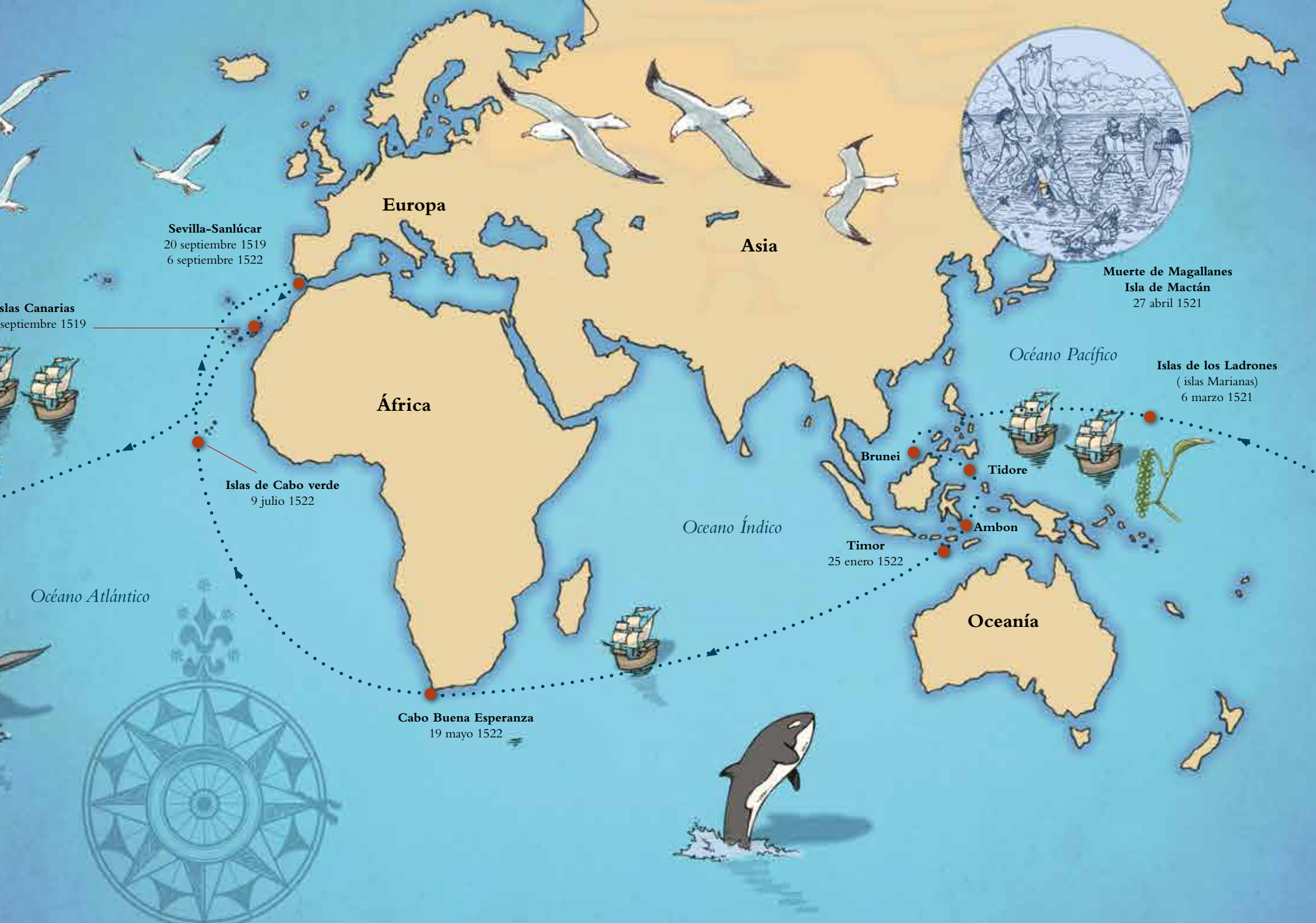
Río de Solís
(Río de La Plata)
12 enero 1520

Puerto San Julián 31 marzo 1520

Cabo Vírgenes 21 octubre 1520

Cabo Deseado
28 noviembre 1520

Estrecho de Magallanes



Europa

Asia

África

Oceano Índico

Océano Pacífico

Océano Atlántico

Oceanía

Sevilla-Sanlúcar
20 septiembre 1519
6 septiembre 1522

Islas Canarias
septiembre 1519

Islas de Cabo verde
9 julio 1522

Cabo Buena Esperanza
19 mayo 1522

Timor
25 enero 1522

Brunei

Tidore

Ambon

Muerte de Magallanes
Isla de Mactán
27 abril 1521

Islas de los Ladrones
(islas Marianas)
6 marzo 1521



I

SANLÚCAR DE BARRAMEDA

PRIMERA VUELTA AL MUNDO. SEVILLA - SANLÚCAR

1519-2019

Las Carachas (Hendas de las sierpes)



I POR LA CUESTA Y LAS COVACHAS

LA FACHADA MONUMENTAL DE SANLÚCAR

Todo el bullicio se concentra ante la **galería de las Covachas** y sus fantásticos relieves de sierpes y dragones que reflejan el poderío de los señores de la villa.

Nudo de enlace entre **la Ribera** y el recinto amurallado, esta lonja de mercaderes se abre al final de la **calle de los Bretones** y **la cuesta** que sube por **la Barranca**, sirviendo de foco de comercio y punto de control de los oficiales señoriales, entre puestos, tenderetes y una nube de gentes de toda clase. Un hermoso escenario para contemplar la vitalidad y animación de Sanlúcar hace quinientos años.



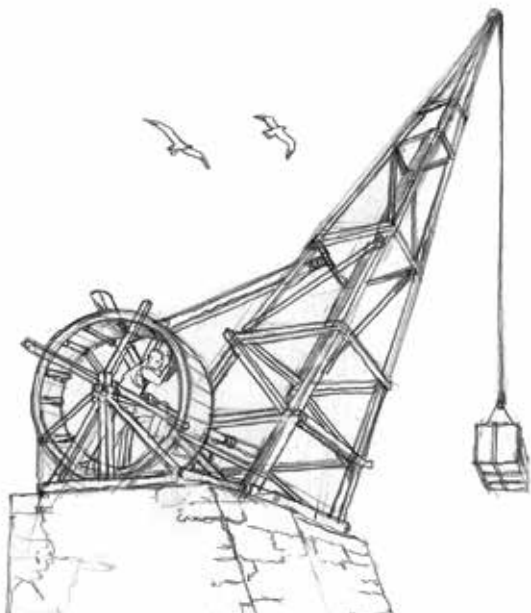


2 A LA VISTA DEL PUERTO

LA TRINIDAD Y EL ARRABAL DE LA RIBERA

Con un pie casi en el agua, la gente se arremolina en el **arrabal de la Ribera**, un espacio todavía en formación salpicado de chozas, tinglados, almacenes y edificios en obras. A su consolidación contribuye la construcción del hospital e **iglesia de la Santísima Trinidad**, junto a la actual plaza de San Roque, creados en origen para la ayuda física y espiritual de quienes navegaban a las Canarias.

Por sus alrededores deambulan marinos, mercaderes, buscavidas y viajeros de distintas naciones, así como los pescadores y vendedores que pregonan el sabroso pescado y marisco fresco local.





3 UNA FUNDACIÓN ARISTOCRÁTICA

LAS MONJAS DE MADRE DE DIOS

Mientras un carro lleva una carga de uva de la vendimia, una noble señora desciende de su carruaje para visitar a las dominicas del **convento de Madre de Dios**, fundado con el apoyo y protección de los señores de la villa.

Situado por donde estuvo la **judería**, es uno de los edificios recién construidos en el **arrabal de la Ribera**. Se trata además de una fundación selecta, en la que ingresan damas de sangre ilustre y en la que profesan, por ejemplo, dos hijas de **Hernán Cortés**, quien inicia la conquista de México en 1519, cuando **Magallanes** zarpa de Sanlúcar con su flotilla de cinco barcos.





4 ENTRE EL CIELO Y EL MAR

UN CONVENTO DE CLARISAS EN MEDIO DE LA RIBERA



Los albañiles levantan el **convento de Regina Coeli** de monjas clarisas, otro más en el denso paisaje religioso de la villa. Corre el año de 1519, el mismo en que los navíos de **Magallanes** fondean en Sanlúcar antes de soltar amarras rumbo a las **islas Molucas**.

Su ubicación salta a la vista: se sitúa en la antigua **calle de la Mar**, en **la Ribera**. En uno de sus tinglados se preparan los apreciados **atunes**, cuya pesca en las **almadrabas** monopolizan los duques de Medina Sidonia. De ahí la expresión coloquial «A Sanlúcar por atún y a ver al duque». Se consumen frescos y en salazón, conservados en barriles que se exportan y que sirven también de alimento a las tripulaciones marineras.



5 GENTE DE TODAS LAS NACIONES

UNA POBLACIÓN COSMOPOLITA



Con sus estandartes y en torno a la imagen de su patrón, los **ingleses** de Sanlúcar se reúnen ante la **iglesia de San Jorge** que acaban de construir en un solar de la **Ribera de la Mar**. Son personas de calidad, comerciantes dedicados al tráfico de telas y mercancías de los países del norte, a los que despachan vino, sal, atún y otros productos de la tierra y de las Indias.

Tan cosmopolita como la tripulación de la expedición de **Magallanes-Elcano**, en la que se codean españoles, portugueses, italianos, franceses, griegos, alemanes... es la población de esta villa, donde se afincan importantes **comunidades de extranjeros**. Sobresalen en particular las colonias de bretones, ingleses y flamencos, junto con los portugueses, venecianos y «otras naciones que allí vienen por mar».



6 UN HERVIDERO DE AVENTURAS

SANLÚCAR, FOCO DE EXPLORACIONES



Ante la mirada acostumbrada de los chiquillos y los veteranos sanluqueños, varios marineros agotados y andrajosos acaban de entrar por la **puerta del Mar**, que comunica el arrabal del **Barrio Bajo** con la villa rodeada de murallas medievales, el **Barrio Alto**.

Son un puñado de supervivientes de la **nao Victoria** que acaba de fondear en Sanlúcar después de haber concluido la primera vuelta al mundo. Se dirigen a dar gracias a la **Virgen de la Antigua** venerada en la parroquia de la O, mientras se daba cuenta de su portentosa hazaña a otros navegantes a las puertas de una bodega con una jarra de vino en la mano.



7 LA JOYA DE LA CASA DUCAL



EL PALACIO DE LOS SEÑORES DE SANLÚCAR

Sanlúcar de Barrameda es la joya de las grandes posesiones de los **duques de Medina Sidonia**, señores de la villa. Les llaman los duques de «los tres ochos» por la fabulosa suma de tres veces ochenta mil ducados que les rentan **Sanlúcar**, las **almadrabas** del atún, y el resto de sus propiedades.

Por esta razón es aquí donde los duques fijan su residencia y establecen la corte ducal, en un fastuoso **palacio** cercado por **murallas** y entre frondosos **jardines** en los que practican una de sus aficiones favoritas, **la caza**. Se levanta al borde de **la Barranca** ante la ensenada portuaria, dotado de lujosas estancias y galerías mirando al continuo tráfico que les proporciona su riqueza.



8 EL CORAZÓN DEL BARRIO ALTO

TEATRO DE LA VIDA PÚBLICA



La población originaria, el núcleo amurallado que con el paso del tiempo se transforma en **Barrio Alto**, gira alrededor de la concurrida **Plaza Alta** o **Plaza de Arriba**, rotulada luego como **plaza de la Paz**.

Escenario de la vida pública oficial y popular, de celebraciones, fiestas, castigos y ejecuciones, a su alrededor se concentran varios de los edificios más señalados de Sanlúcar. Entre todos destaca la **iglesia de Nuestra Señora de la O**, con su torre heredada del alcázar, su portada de filigranas gótico-mudéjares y la venerada **Virgen de la Antigua**, a la que se encomiendan los marinos en busca de protección.



9 EL BALUARTE MÁS PODEROSO

LA FORTALEZA DE LA DESEMBOCADURA

Con un torreón de más de 40 metros, el **castillo de Santiago** de Sanlúcar domina una entrada estratégica: la vía de tránsito de todas las flotas y mercancías del tráfico con ultramar y **las Indias**. Desde sus almenas se daría la despedida a los barcos de Magallanes en 1519, y la bienvenida a la solitaria nao Victoria al regresar en 1522.

Es una obra robusta, innovadora, pensada para resistir los tiros de artillería, de modo que, al verlo, los que cruzan por Sanlúcar perciben su carácter de **plaza fuerte**. Y al igual que hoy, es también el **mejor mirador** para disfrutar el panorama del Guadalquivir, Doñana y el Atlántico. Un mirador desde el que, según se dice, la reina Isabel la Católica vio por primera vez el mar.



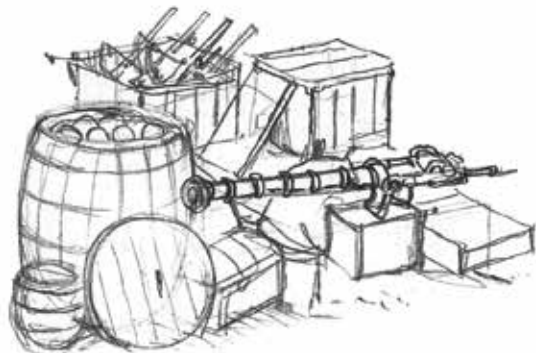


IO POR LA RIBERA, AGUAS ARRIBA

EL ARRABAL QUE NO PARA DE CRECER

Con el patrocinio de los duques, los frailes dominicos toman posesión de unos solares para edificar el **monasterio de Santo Domingo**. Es una de las principales fundaciones de Sanlúcar, en una época en que la villa se ha convertido en estación de paso habitual de numerosos religiosos en tránsito a **las Indias**.

Se asienta a la sombra del **castillo**, en un paraje a continuación del **arrabal de la Mar** con chozas desperdigadas, barracas y **varaderos** donde los carpinteros de ribera, un oficio de siempre en Sanlúcar, ponen a punto, reparan y desguazan naves y otras embarcaciones menores, como las barcas de pesca y las que se emplean para descarga, remolque de las naos, el cabotaje y el tráfico por el río hasta Sevilla.





SAN-
LÚCAR
1519-1522

II

ENTRE EL RÍO Y EL MAR

EL PUERTO DE LA VUELTA AL MUNDO

Las cinco naves de **Magallanes** dejan Sanlúcar en septiembre de 1519 para emprender el viaje que terminó con la primera vuelta al mundo, completada por **Elcano**... La clave de su importancia náutica y su papel en esta hazaña radica en su doble condición fluvial y marítima: se sitúa en la estratégica encrucijada del **Guadalquivir** con el **Atlántico**, a la cabeza del gran complejo portuario que forma el río hasta **Sevilla**.

El casco urbano primitivo, el **Barrio Alto**, se asoma a la desembocadura desde un promontorio, con el fondeadero de **Bonanza** al fondo y los arenales y marismas de **Doñana** enfrente. A sus pies y hasta la orilla queda la estrecha franja del arrabal de la Ribera, germen del **Barrio Bajo** que no cesaría de crecer, ante una ensenada que aún es por entonces mucho más amplia que hoy en día.

La desembocadura del Guadalquivir y Sanlúcar de Barrameda hacia 1519.





2

GUADAL- QUIVIR

PRIMERA VUELTA AL MUNDO. SEVILLA - SANLÚCAR

1519-2019





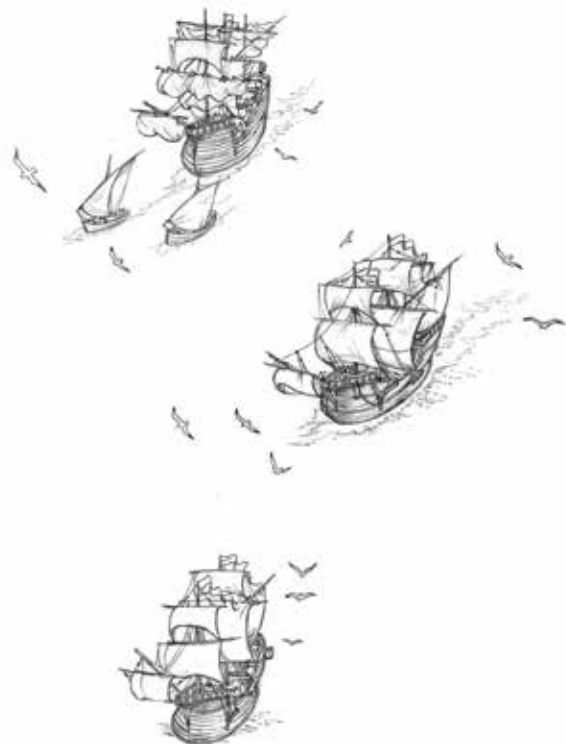


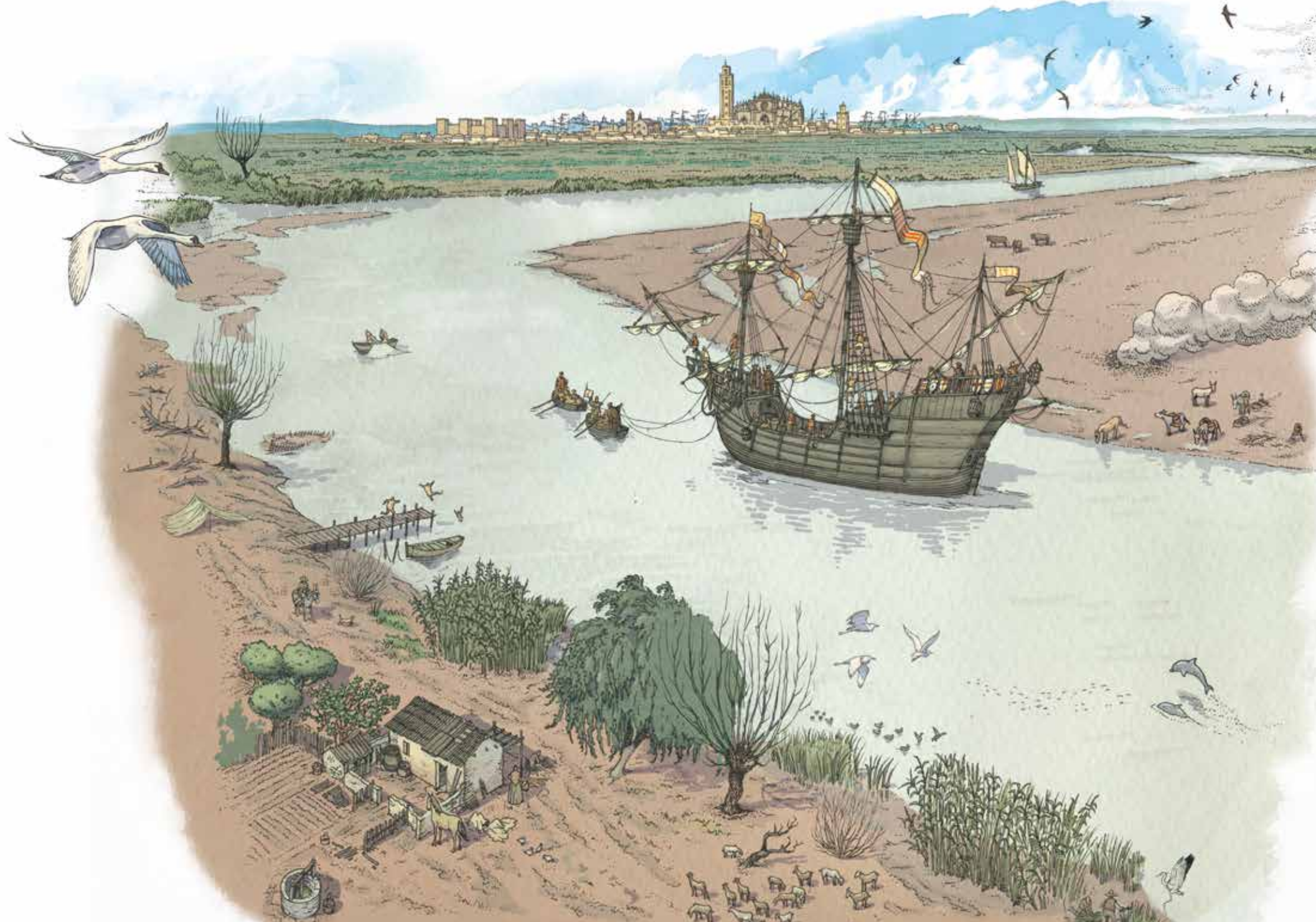
I2 EL FINAL DE LA GRAN HAZAÑA

CULMINA LA PRIMERA VUELTA AL MUNDO

Remolcada por la mansa corriente del río a fines del verano de 1522, la **nao Victoria** remonta con parsimonia el trayecto de **Sanlúcar** a **Sevilla**. Después de recorrer miles de millas por los océanos más vastos del mundo y de superar un sinfín de peligros, solo unos kilómetros la separan de su meta final y de rematar una de las mayores hazañas de la historia: la **primera circunnavegación** del planeta, completada en Sanlúcar.

El **Guadalquivir** entre Sanlúcar y Sevilla es la vía que cierra el último capítulo de la gran aventura. A lo lejos sobre el horizonte de la llanura se vislumbra la silueta de la metrópolis sevillana, una de las principales ciudades de su tiempo, con la **catedral** y su alta torre en el centro y la **torre del Oro** señalando la entrada del **puerto**.





1.
SEVILLA
tartésica



2.
SEVILLA
romana



4.
SEVILLA
1519



5.
SEVILLA
1929





I3 ENTRE LA TIERRA Y LAS AGUAS

SEVILLA, A UN PASO DEL MAR

Hace unos tres mil años el mar llegaba a las cercanías del lugar donde surgió un poblado tartésico que luego se convirtió en importante ciudad romana, goda, andalusí y castellana: **Hispalis, Isbiliya, Sevilla.**

Desde su origen Sevilla se desarrolla en un espacio entre la tierra y las aguas del río y el mar. Se sitúa en el estuario del **Guadalquivir**, un laberinto de brazos que luego se van reduciendo y desembocan en un entrante marino que con el paso del tiempo se transforma en marismas. Como resultado de esta evolución, Sevilla tiene las ventajas tanto de su posición interior en un rico valle, como de la navegación por el río y la proximidad del mar que justifican su elección como **metrópolis de las Indias.**

I4 EL CAUCE VIEJO DEL RÍO

UNA CIUDAD UNIDA AL GUADALQUIVIR



Despierta hasta un poco de ternura llamar la «madre vieja», como se decía, al antiguo lecho del **Guadalquivir** por dentro de la ciudad, un brazo del río abandonado que se hizo **Alameda de Hércules** aprovechando la humedad y el agua que tan bien le venían a la arboleda.

Luego se llenó de carruajes, caballeros, damas, paseantes y de los célebres aguadores que repartían por las calles las aguas de calidad superior de sus **fuentes**, adornando sus cántaros con ramas de álamo para dar garantía de su origen... Aunque más de un pícaro del oficio se las pusiera a las vasijas que había rellenado con el agua, mucho menos pura, cogida del río.



I5 SALIRSE DE MADRE

LAS RIADAS DEL GUADALQUIVIR

Como un mal hijo que no hace caso a nadie e impone sus caprichos por las bravas, el **Guadalquivir** se salía de madre de vez en cuando, rompía portillos y alcantarillas e inundaba la ciudad, dejando a **Sevilla** como una Venecia improvisada y maltrecha.

Era entonces cuando las barcas constituían el único medio para el rescate y abastecimiento de los vecinos aislados, cuando muchos huían buscando refugio en lugar seguro, cuando las calles convertidas en canales se llenaban de restos flotando, y cuando los bribones hacían su agosto desvalijando casas abandonadas...





3

SEVILLA

PRIMERA VUELTA AL MUNDO. SEVILLA - SANLÚCAR

1519-2019

Mateo Gago Barceginena



I6 CALLES LLENAS DE VIDA



—
POR SANTA CRUZ, AL PIE DE LA CATEDRAL
—

En las calles que circundan la **catedral** se establecen los gremios artesanos y **tiendas** especializadas; es la zona por donde ir de compras para adquirir telas, joyas, escobas, enseres domésticos y cómo no, un buen par de zapatos.

Los fabricantes de borceguíes, el calzado abierto que se anuda con cordones, se establecen desde la Edad Media en una de esas calles, enfrente de la catedral, entonces mucho más estrecha y tortuosa que hoy, dando la vida a una zona del **barrio de Santa Cruz** que ya no conserva sus viejas tiendas, pero que mantiene la misma alegre animación de entonces. Al fondo se divisa la **torre** de la iglesia mayor, pero todavía sin el remate renacentista que la convertirá en la **Giralda**.



I7 A LAS PUERTAS DE SEVILLA

UNA CIUDAD UNIVERSAL

La capital hispalense es un potente imán que atrae a toda clase de gente. Gente que se codea en sitios tan concurridos como la **puerta de Jerez**, uno de los recintos de paso más animados de Sevilla, tanto de ayer como ahora.

Negociantes, mercaderes, artesanos, religiosos, soldados, aventureros, vagabundos y un sinfín de personajes venidos de todas partes transitan por esta entrada bulliciosa, ante la elegante sede del **Colegio de Santa María de Jesús** recién terminado, germen de la **universidad sevillana** fundada por maese Rodrigo de Santaella, del que todavía se puede admirar en nuestros días su hermosa y artística capilla.





I8 TRATOS Y CONTRATOS



EN LA PLAZUELA DE LA CASA DE LA CONTRATACIÓN

¡Ojo! En una ciudad de tanta actividad y mercadeo como Sevilla, donde se dan cita castellanos, portugueses, genoveses, flamencos y qué sé yo cuántos más de las más diferentes naciones, conviene dejar bien asentados los tratos por escrito... que las palabras se las lleva el viento.

Para poner orden en el tráfico de las Indias se creó en 1503 la **Casa de la Contratación**, alojada en varios cuartos del **Real Alcázar**, con fachada a una placeta por donde los escribanos y oficiales de la pluma se afanan con sus clientes para dar fe de sus negocios.



I9 LA CIUDAD IMPERIAL



DESFILE CORTESANO POR EL PATIO DE BANDERAS

El **patio de Banderas del Alcázar**, el palacio real en activo más antiguo del mundo en la actualidad, es uno de los puntos más escogidos y sensibles de Sevilla. Cerrado por una muralla interior, con el puerto a la mano y a un paso de la catedral con su torre morisca, se convierte en escenario de majestuosos acontecimientos. A un lado se distingue su **puerta** de hechura islámica, que después de haber permanecido tapiada y oculta durante siglos, ha vuelto a mostrarse hoy a los ojos atónitos de los visitantes. Porque Sevilla todavía se reserva muchos misterios...

Poco después de la I Vuelta al Mundo, el Alcázar se engalana con los desfiles de la boda del emperador **Carlos de Austria** con **Isabel de Portugal**, otro suceso de resonancia mundial que durante un tiempo hace de Sevilla la capital imperial.



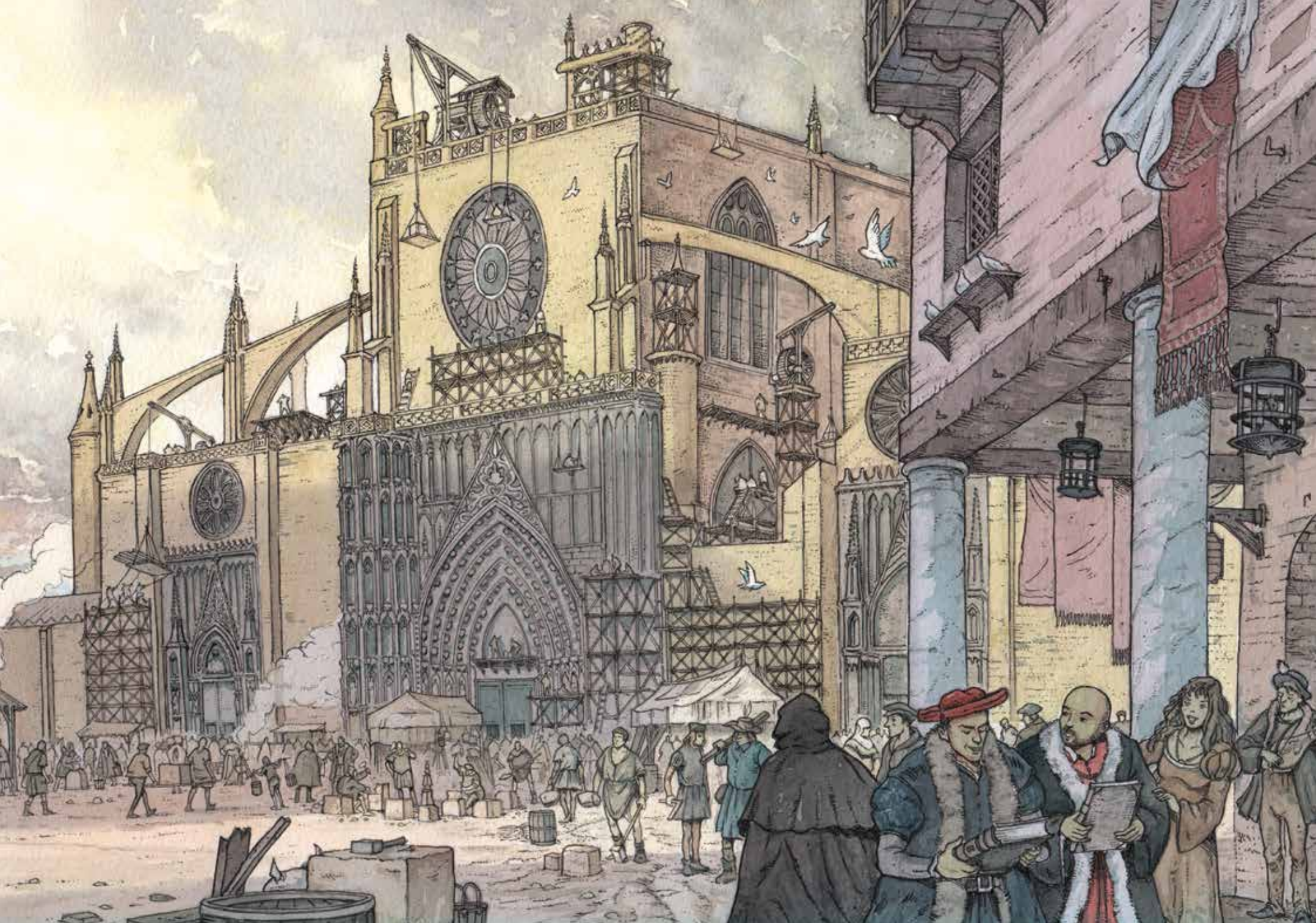
20 UNA OBRA DE LOCOS

EL MAYOR TEMPLO GÓTICO DEL MUNDO

Cuentan que, al plantear la construcción de la **catedral**, los canónigos dijeron que harían una obra tal que la gente creería que se habían vuelto locos. Pero más que un síntoma de demencia, la catedral de Sevilla fue una demostración del poder y riqueza de la **Iglesia** sevillana en un período de esplendor.

El resultado fue el mayor **templo gótico** del mundo, terminado en los años en que se planeaba la expedición de Magallanes-Elcano, una obra de magnitud tan asombrosa que sigue y seguirá fascinando a todo el que se acerque a verla.





SE-
VILLA
1519-1522

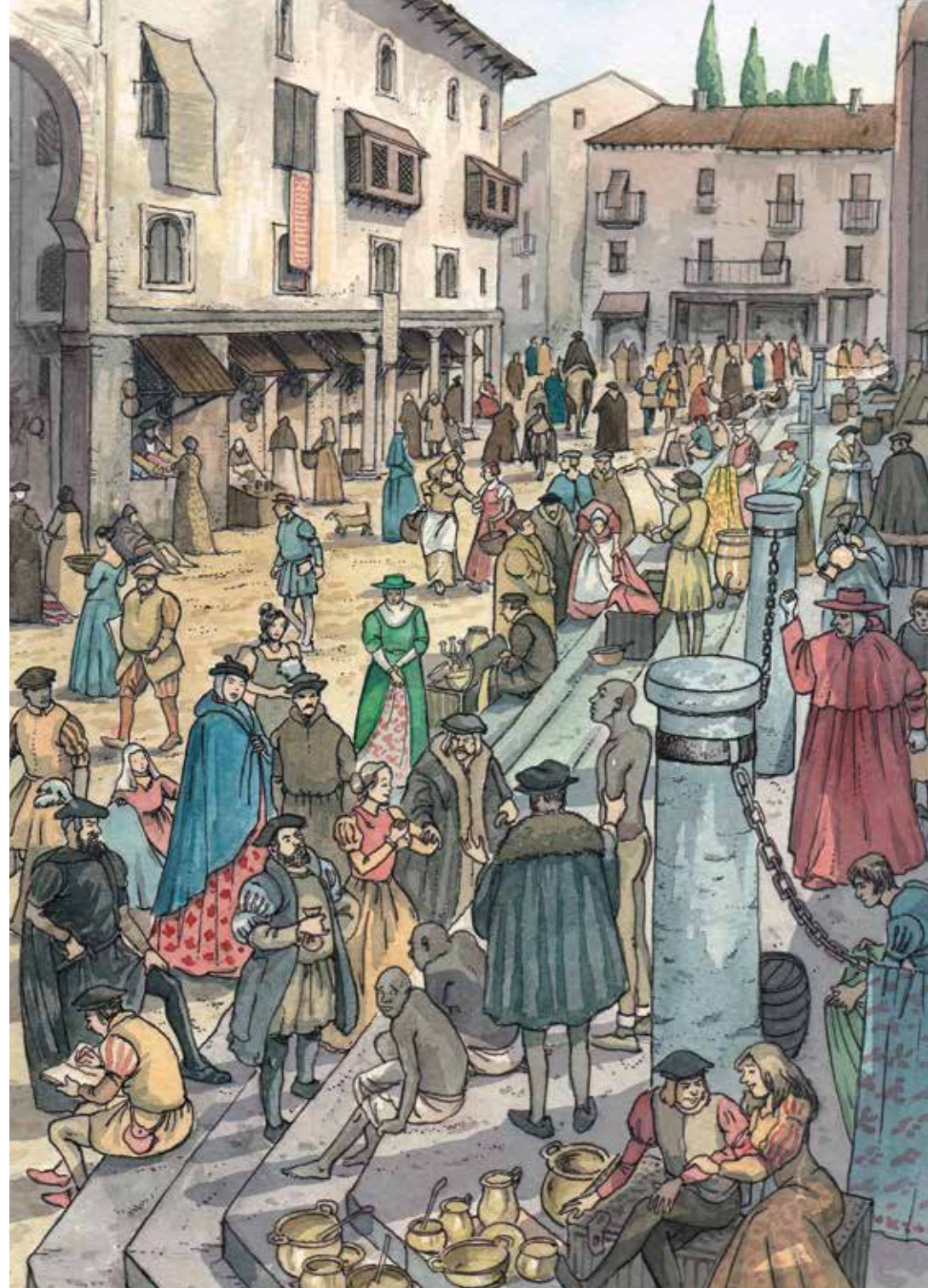
21

TODO SE COMPRA Y SE VENDE

LAS GRADAS DE LA CATEDRAL

Muebles, enseres de todo tipo, productos exóticos de las Indias, esclavos, mapas, libros, herencias y hasta naves completas. Todo se compra, se vende y se subasta en las Gradas de la **catedral**, frente a la puerta de la **Alcaicería de la Seda**.

Los días de lluvia, los que se agolpan en este **mercado** al aire libre buscan refugio en el interior del templo y los eclesiásticos levantan el puño echando pestes y maldiciendo: ¡este nos es lugar para mercadeos!, ¡hay que pedir al cabildo que construya una **lonja** de mercaderes!



22

LAS DOS ORILLAS DEL RÍO

CRUZANDO EL PUENTE DE BARCAS

Un puente de madera, sostenido con barcazas atadas, une la ciudad con el arrabal mariner de **Triana** desde época almohade. Las enormes riadas y crecidas de un **Guadalquivir** aún sin domesticar no permiten una vía más firme y consolidada para cruzar.

Vinos, aceites, granos y todos los productos del **Aljarafe** y del **Condado de Niebla** tienen como paso obligatorio este punto estratégico, al igual que los vecinos de una y otra orilla, soldados itinerantes, viajeros y peregrinos. Y es también un pasaje frecuente para los desdichados con el sambenito que salen condenados por la Inquisición del **castillo de San Jorge**, caminando, quizás por última vez, por el entablado del rechinante puente de barcas.



23 EL BARRIO MÁS MARINERO

POR EL ARRABAL TRIANERO

Sábalos, albures, barrigudos esturiones —gordos como sollos, ¡qué pena que ya no remonten el río!— y otros pescados se pregonan en **Triana**, el arrabal mariner, en sitios tan populares como la **plazuela** de la catedral chica del barrio, la **iglesia de Santa Ana**.

Por aquí habitan pilotos, maestros, marinos, calafates, carpinteros de ribera, amén de ceramistas, taberneros y un río de gentes de paso. Sus devociones residen en varias capillas y en la parroquia, donde todavía hoy se venera la **Virgen de la Victoria** a la que rezaron los tripulantes de **Magallanes** y **Elcano**, a la ida y la vuelta de su travesía mundial.





24 LA CIUDAD ABIERTA AL MUNDO

UN PUERTO HACIA NUEVOS HORIZONTES

La orilla a lo largo de **Triana** bulle con una febril actividad de reparaciones y apresto de naves, de faenas de carga y con los preparativos de los barcos y flotas que se despachan a ultramar: no hay puerto que pueda compararse con el de Sevilla, con el llamado **puerto de las Muelas** de hace varios siglos donde se agolpan las naos.

A la altura de donde está hoy el **convento de Los Remedios**, enfrente de la **torre del Oro**, y en la vecindad de donde se alzaba el monasterio de **Santa María de la Victoria**, al que se encomendó **Magallanes**, se asiste a la partida de una escuadra de cinco naves al mando de este visionario portugués que iba a cambiar la historia del mundo.





25 HIERRO Y MONEDAS

ENTRE LA CATEDRAL Y EL ALCÁZAR

Talleres y herrerías humeantes donde se funden metales, herramientas y monedas ocupan el espacio entre la catedral y la puerta del León y las murallas interiores del **Real Alcázar**.

A los pocos años este lugar fue elegido para levantar la gran **Lonja** de mercaderes, imprescindible para la urbe cosmopolita y comercial en que se convierte Sevilla en el siglo XVI. El cabildo catedralicio quedará satisfecho: ¡ya era hora, el Patio de los Naranjos y la catedral no eran lugar para negocios! Después el edificio de la Lonja acogería el **Archivo de Indias**, donde se custodia la mayor parte de la documentación histórica de la I Vuelta al Mundo.





26 EL GRAN ALMACÉN DEL PUERTO



ANTE LAS ATARAZANAS, EN EL ARENAL DE SEVILLA

Las antiguas atarazanas medievales, en la que se armaban, reparaban y guardaban galeras y otras embarcaciones, se han ido convirtiendo poco a poco en un inmenso **almacén** y depósito de pertrechos navales, artillería y los más variados productos que a diario entran y salen de la ciudad, con destino o procedentes de España, el resto de Europa y las Indias.

Diecisiete naves repletas de maderas, telas, hierro, cáñamo, trigo, café, cacao, especias y todas las mercancías imaginables. Una de ellas sirve incluso de pescadería, y en otra se instalará la **Aduana** para controlar tanto tráfico. En otra se aloja una pequeña capilla, dedicada a **San Jorge**, patrón de los genoveses, germen del futuro **hospital de la Santa Caridad**.



27 A LA SOMBRA DE LA INQUISICIÓN

LA FORTALEZA DE TRIANA

La mole del **castillo de San Jorge**, construido por los almohades para defensa del puente de barcas, proyecta su oscuro poder sobre todos los ámbitos de la ciudad. Sede de la **Inquisición**, allí fueron interrogadas y encarceladas miles de personas, escribiendo una de las páginas más negras de unos siglos en los que la intolerancia religiosa condicionaba el curso de la vida cotidiana. Más de un artista dio con sus huesos en sus húmedas mazmorras, como el rebelde Torriggiano...

Hoy ha cambiado por completo. Descabezado de sus siniestras murallas y torreonnes, en su plataforma hay en la actualidad un alegre **mercado de abastos**, y en sus sótanos contiene una instalación que aboga por la **tolerancia**.





SE-
VILLA
1519-1522

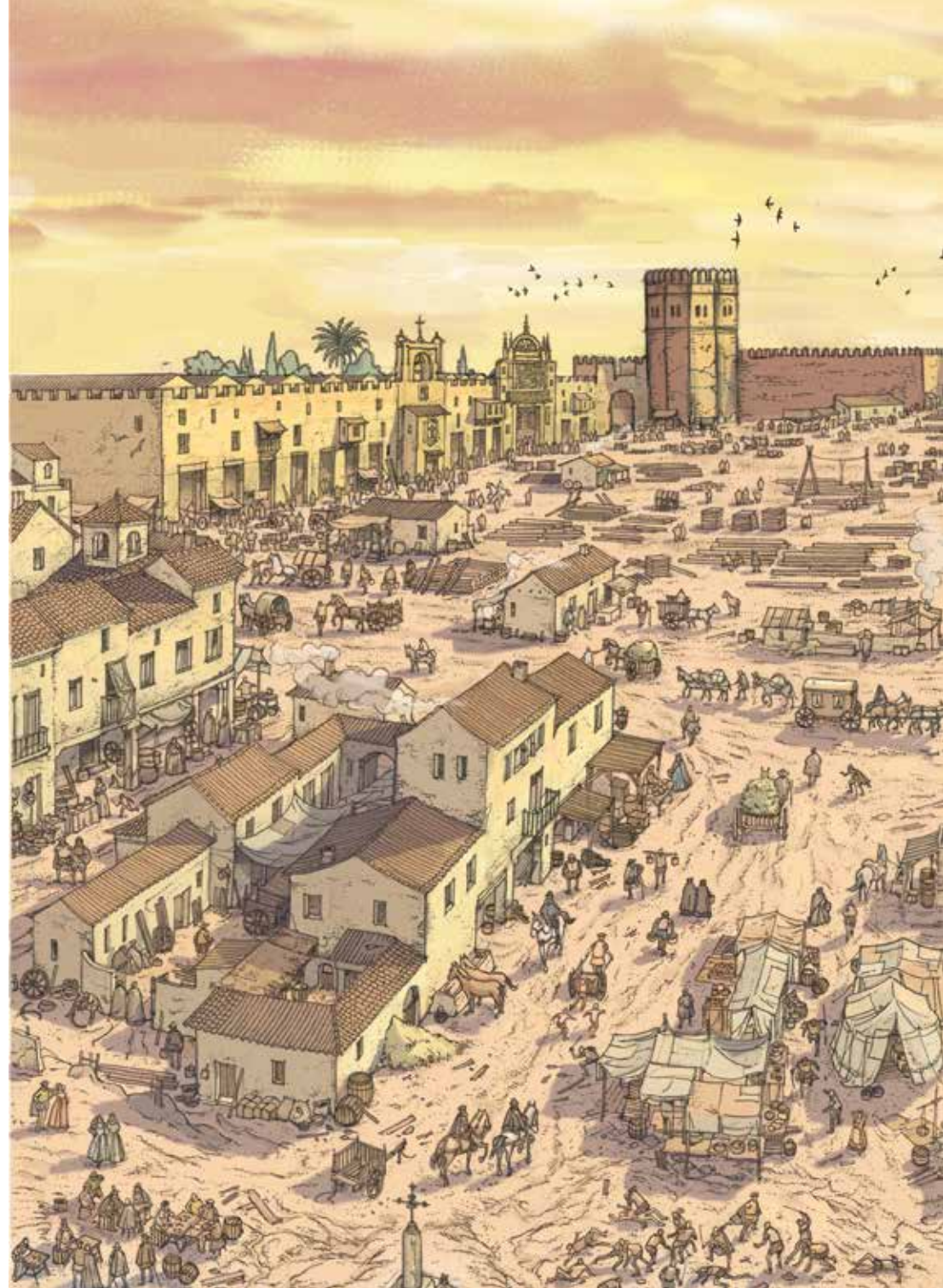
28

PUERTA DE NUEVOS MUNDOS

ARENAL DE SEVILLA

La **playa** que se extiende desde la muralla hasta el río se convierte en un inmenso hormiguero humano de actividad frenética al amanecer de cada día. Una enorme marea de mercancías se despliega por sus arenas a la espera de ser trasladadas y distribuidas por la ciudad, o de embarcarse a rumbos lejanos.

Por el **arrabal de Carretería**, el **Baratillo** y sus descampados se entremezclan a diario, atraídos por el brillo cegador del oro y las riquezas del **Nuevo Mundo**, cargadores y aventureros, pordioseros, ladrones y pícaros, monjes y ricos comerciantes, soldados, marineros y trajinantes... cada cual en busca de ese esperado golpe de suerte de la rueda de la fortuna que cambie para siempre su vida.





29 DEL CARBÓN Y DE LA PLATA

POSTIGOS Y TORRES

A la ciudad se entra y se sale por sus puertas y postigos, y cada mercancía tiene su lugar de entrada. El aceite, por el **Postigo del Aceite**, el carbón, por el **Postigo del Carbón**, que después de dar paso a los caudales que vienen de América, cambia su nombre por el Postigo del Oro. Todo, mísero o precioso, debe ser contabilizado para el pago de las correspondientes tasas e impuestos.

Eclipsada por la fama de su hermana, la **Torre del Oro**, y poco notoria hasta fechas recientes por el moderno trazado urbano, la **Torre la Plata** alberga en el presente un trasmundo de oficinas, a la espera de un más patente y merecido reconocimiento de su indudable valor histórico.





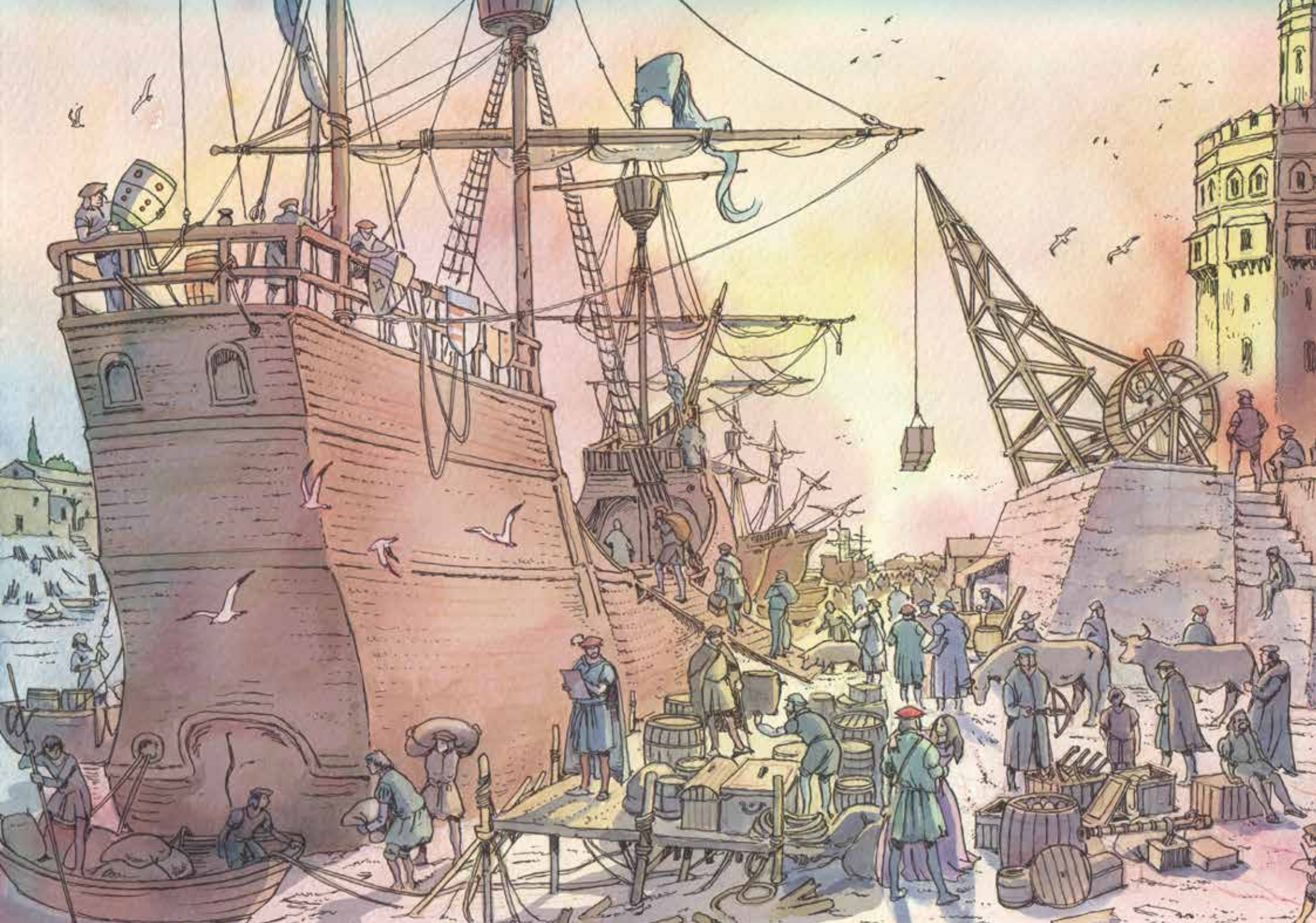
30 AL PIE DE LA TORRE DEL ORO

GUARDA DEL PUERTO DE SEVILLA



Bajo el reflejo dorado de la torre albarrana más famosa del mundo, los barcos de expediciones fondeados en el **puerto** y con destino a cualquier lugar del planeta se pertrechan y cargan ayudados por un singular artefacto portuario. Una **grúa** cuyo movimiento es generado por operarios que la mueven entre resoplidos haciendo girar la rueda de su base.

Agua, vinos, bizcocho, aceite, tocino, salazones, velas, anzuelos, quesos, animales, armas, libros y objetos personales, mil y un detalles que harán falta para plantar cara al temible desafío de aventurarse a cruzar los océanos. La **Torre del Oro** sigue firme como un testigo privilegiado.



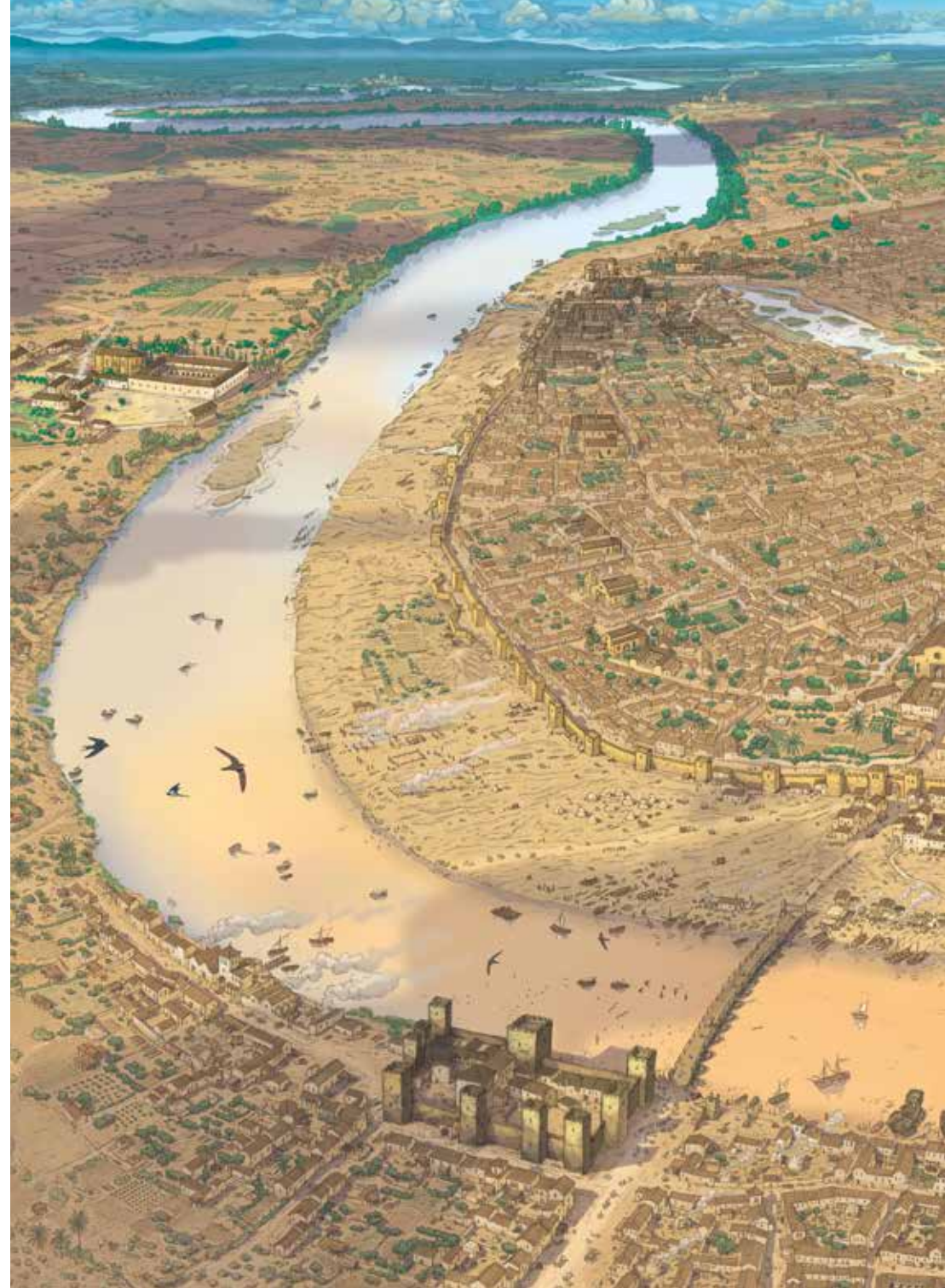
SE-
VILLA
1519-1522

3I QUIEN NO HA VISTO SEVILLA...

METRÓPOLIS DE ESPAÑA Y LAS INDIAS

Desde el **Aljarafe** se ve como si fuera un fruto succulento, una extensa y compacta almendra de casas que se acomoda a las curvas del río. El campo fértil y el agua, que le abre las puertas a otros mundos, esas son sus claves en el siglo de su esplendor.

Los que llegan por el norte, por el sur, por el oeste... se quedan boquiabiertos: es una de las grandes ciudades de Occidente, como **Lisboa**, **Nápoles** o **París**. Y también de las más ricas: ahí están sus palacios y murallas, la catedral, decenas de iglesias y conventos, y un puerto en el que no cabe ni un barco más, ¡qué maravilla!





CRÉDITOS

Casa de la Provincia, Sevilla.
Del 12 de marzo al 24 de abril de 2019
Auditorio de la Merced, Sanlúcar de Barrameda.
Del 14 de marzo al 30 de abril de 2019

Actividad oficial de la *Commemoración de los 500 años de la 1.ª Vuelta al Mundo*

Edita:
JUNTA DE ANDALUCÍA.
Consejería de Cultura y Patrimonio Histórico

Patricia del Pozo
Consejera de Cultura y Patrimonio Histórico de la Junta de Andalucía

Juan Espadas
Alcalde del Ayuntamiento de Sevilla

Víctor Mora
Alcalde del Ayuntamiento de Sanlúcar de Barrameda

Fernando Rodríguez
Presidente de la Diputación de Sevilla

Irene García
Presidenta de la Diputación de Cádiz

© de la edición: JUNTA DE ANDALUCÍA. Consejería de Cultura y Patrimonio Histórico
ISBN: 978-84-9959326-5
Depósito Legal: SE 513-2019

EXPOSICIÓN Y CATÁLOGO

Coordinación
Paco Cerrejón
Manuel Parodi
Ilustraciones
Arturo Redondo
Textos
Fernando Olmedo

Diseño e impresión de la exposición
Trillo SL
Diseño Gráfico del catálogo
Pinkglobe Studio, aGoGo Studio
Impresión
J. de Haro Artes Gráficas

Este libro se terminó de imprimir el día 6 de marzo de 2019. Hace 499 años la expedición de Magallanes y Elcano que acabó dando la 1.ª Vuelta al Mundo se encontraba en las aguas entre Río de la Plata y Puerto San Julián (actual Argentina).

AGRADECIMIENTOS

A quienes me inculcaron la pasión por el arte y el dibujo, a quien comparte vida y dibujos cada día, a quienes apostaron por el dibujo como herramienta para comunicar y difundir, a quienes compartimos el mundo del dibujo y la ilustración, y a los que puedo hablar de dibujo (o no) tomando una cerveza. Ellos saben quiénes son.

Arturo Redondo





